

ACTA DE INSPECCIÓN

funcionario de la Generalitat de Catalunya e inspector acreditado por el Consejo de Seguridad Nuclear.

CERTIFICA: Que se ha presentado el día 15 de septiembre de 2008, en el puerto de Barcelona, terminal de contenedores TERCAT, en Barcelona.

Que la visita tuvo por objeto inspeccionar un transporte de 4 contenedores de 20' procedentes de NITRA BENIN, puerto de , con destino a la fábrica de COMURHEX en y cuya notificación de transporte fue recibida en el SCAR en fecha 10.09.2008.

Que la inspección fue recibida por don responsable del Dpto. de Transportes Nucleares de ETSA; por don responsable del Control de Calidad de ETSA; por don Quality Project Manager de AREVA; por doña responsable Explotation de NECOTRANS y por don de INLAND TRANSIT SL, quienes manifestaron conocer y aceptar la finalidad de la inspección en cuanto se relaciona con la seguridad nuclear y la protección radiológica.

Que los representantes del titular de la instalación fueron advertidos previamente al inicio de la inspección que el acta que se levante de este acto, así como los comentarios recogidos en la tramitación de la misma, tendrán la consideración de documentos públicos y podrán ser publicados de oficio, o a instancia de cualquier persona física o jurídica. Lo que se notifica a los efectos de que el titular exprese qué información o documentación aportada durante la inspección podría no ser publicable por su carácter confidencial o restringido.

Que de las comprobaciones realizadas por la inspección, así como de la información requerida y suministrada, resulta que

- En el puerto de Barcelona, terminal de contenedores TERCAT, se encontraba atracado el barco carguero de contenedores "MSC PILAR". En dicho barco se encontraban estibados entre otros 4x20' contenedores conteniendo cada uno un total aproximado de 20 tm de concentrados de uranio natural procedentes de BENIN "AREVA-SOMAÍR" con destino a AREVA-COMURHEX

- En el muelle del puerto se encontraban aparcados los vehículos siguientes:



- Vehículo con cabeza tractora [redacted] y plataforma [redacted] propiedad de ETSA y conducido por don [redacted].
- Vehículo con cabeza tractora [redacted] y plataforma [redacted] propiedad de [redacted] y conducido por [redacted].
- Vehículo con cabeza tractora [redacted] y plataforma [redacted], propiedad de ETSA y conducido por don [redacted].
- Vehículo con cabeza tractora [redacted] y plataforma [redacted], propiedad de [redacted] y conducido por don [redacted].

- Personal de TERCAT procedió a colocar los 4 contenedores respectivamente sobre cada una de las plataformas.-----

- Los conductores estaban autorizados para el transporte de materias peligrosas clase 7.-----

- Los conductores disponían de dosímetro personal para su control dosimétrico.-----

- Estaban disponibles en lugar visible de la cabina lista de teléfonos y ficha de intervención para caso de emergencia.-----

- Estaban disponibles, vigentes, certificados ITV, ADR y seguros de los vehículos.-----

- Los contenedores estaban señalizados con etiquetas de transporte III-amarilla en las que se indicaba: U natural, actividad en GBq, IT 6, y con etiquetas con el número de las Naciones Unidas 2912.-----

- Los contenedores estaban precintados respectivamente con precintos números 1975485, 1975442, 1975455 y 1975432 al que se añadió a cada uno un precinto de TERCAT.-----

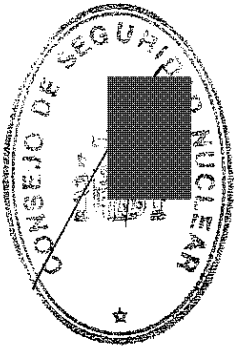
- En total se transportaban [redacted] kg netos de concentrados de uranio natural. Se adjunta como anexo 1 a este Acta el detalle de la carga por camión.

- En contacto con los contenedores se midió un máximo de 35 $\mu\text{Sv/h}$ y 0,5 $\mu\text{Sv/h}$ en la cabina de los conductores.-----

- Se efectuaron frotis en la parte inferior de los contenedores y en su lateral midiéndose un máximo de 0,005 Bq/cm² de contaminación alfa.-----

Las medidas de contaminación se efectuaron con un detector portátil [redacted] propiedad de [redacted] y calibrado por [redacted] en mayo 2008.

- Estaba disponible fotocopia, que se adjunta como anexo 2, del seguro de responsabilidad civil nuclear del transporte, establecido con la compañía de





seguros [REDACTED] con nº [REDACTED] vigente hasta el 31 de diciembre de 2008.-----

- Se adjuntan como anexos 3 al 10 a esta Acta copia de las cartas de porte y del DANGEROUS GOODS DECLARATION del material transportado.-----

- El responsable en España del transporte es [REDACTED] (ETSA).-

[REDACTED]

[REDACTED]

Con el fin de que quede constancia de cuanto antecede y a los efectos que señala la Ley 15/1980 (modificada por Ley 33/2007) de Creación del Consejo de Seguridad Nuclear, la Ley 25/1964 sobre Energía Nuclear, los Reglamentos sobre Instalaciones Nucleares y Radiactivas y de Protección Sanitaria contra las Radiaciones Ionizantes en vigor, y en virtud de las funciones encomendadas por el Consejo de Seguridad Nuclear, a la Generalitat de Catalunya en el acuerdo 15 de junio de 1984 y renovado en fechas de 14 de mayo de 1987, 20 de diciembre de 1996 y 22 de diciembre de 1998, se levanta y suscribe la presente acta por triplicado en Barcelona y en la sede del Servei de Coordinació d'Activitats Radioactives del Departament d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya, a 22 de septiembre de 2008.

Firmado:

[REDACTED]

 An official circular stamp of the Consejo de Seguridad Nuclear is placed over the signature area. The stamp contains the text 'CONSEJO DE SEGURIDAD NUCLEAR' around the perimeter and a central emblem. A black rectangular box is placed over the center of the stamp.

TRÁMITE: En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 45.1 del Reglamento sobre instalaciones nucleares y radiactivas (Real Decreto 1836/1999 (reformado por RD 35/2008), BOE 313 del 31.12.1999 - versión castellana y BOE 1 del 20.01.2000 - versión catalana), se invita al/la titular, o a un/a representante acreditado/a de Express Truck SA (ETSA), a que con su firma haga constar, a continuación, las manifestaciones que estime pertinentes.

Conforme

[REDACTED]

 An official circular stamp of the Generalitat de Catalunya is placed over the signature area. The stamp contains the text 'GENERALITAT DE CATALUNYA' around the perimeter and a central emblem. A black rectangular box is placed over the center of the stamp.